OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

2004 Rhif 549 (Cy.53)

ADDYSG, CYMRU

Rheoliadau Addysg (Gwybodaeth am Ddisgyblion Unigol) (Personau Rhagnodedig) (Cymru) 2004

Wedi'u gwneud - -	*2 Mawrth 2004*
Yn dod i rym - -	*5 Mawrth 2004*

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn gwneud y Rheoliadau canlynol drwy arfer y pwerau a roddwyd i'r Ysgrifennydd Gwladol gan adrannau 537A(4) a (5) a 569(4) a (5) o Ddeddf Addysg 1996(**1**) ac sydd wedi'u breinio bellach yng Nghynulliad Cenedlaethol Cymru(**2**):

Enwi, cychwyn, cymhwyso a dirymu

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Addysg (Gwybodaeth am Ddisgyblion Unigol) (Personau Rhagnodedig) (Cymru) 2004 a deuant i rym ar 5 Mawrth 2004.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys i wybodaeth am ddisgyblion unigol sy'n ymwneud â disgyblion mewn ysgolion (heblaw ysgolion meithrin) yng Nghymru.

(3) Dirymir Rheoliadau Addysg (Gwybodaeth am Ddisgyblion Unigol) (Personau Rhagnodedig) (Cymru) 1999(**3**).

Dehongli

2. Yn y Rheoliadau hyn—

ystyr "arholiadau TAG Safon Uwch" ("*GCE "A" level examinations*") ac "arholiadau TAG Uwch Gyfrannol" ("*GCE "AS" examinations*") yw arholiadau Tystysgrif Addysg Gyffredinol safon uwch ac arholiadau Tystysgrif Addysg Gyffredinol Uwch Gyfrannol yn eu trefn;

ystyr "cydlynydd gwybodaeth" ("*information collator*") yw cydlynydd gwybodaeth yn ystyr adran 537A(9) o Ddeddf 1996, sef, unrhyw gorff sydd, at ddibenion neu mewn cysylltiad â swyddogaethau'r Cynulliad yn ymwneud ag addysg, yn gyfrifol am gydlynu neu wirio gwybodaeth sy'n ymwneud â disgyblion;

(**1**) 1996 p.56. Mewnosodwyd adran 537A gan Ddeddf Addysg 1997 (1997 p.44), adran 20, ac fe'i disodlwyd gan Ddeddf Safonau a Fframwaith Ysgolion 1998 (1998 p.31), adran 140(1) ac Atodlen 30, paragraffau 57 a 153. I gael ystyr "prescribed" a "regulations" *gweler* adran 579(1).
(**2**) *Gweler* Gorchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672).
(**3**) O.S. 1999/1781.

ystyr "cyfnod allweddol" ("*key stage*") yw unrhyw rai o'r cyfnodau a nodir ym mharagraffau (a) i (d) yn eu trefn o adran 103(1) o Ddeddf Addysg 2002(**4**) ac mae cyfeiriad at gyfnod allweddol un, dau neu dri yn gyfeiriad at y cyfnodau a nodir yn eu trefn ym mharagraffau (a), (b) ac (c) o adran 103(1) a enwyd eisoes;

ystyr "y Cynulliad" ("*the Assembly*") yw Cynulliad Cenedlaethol Cymru;

ystyr "Deddf 1996" ("*the 1996 Act*") yw Deddf Addysg 1996;

ystyr "GNVQ" ("*GNVQ*") yw Cymhwyster Galwedigaethol Cenedlaethol Cyffredinol;

ystyr "gwybodaeth am ddisgyblion unigol" ("*individual pupil information*") yw gwybodaeth yn ystyr adran 537A(9) o Ddeddf 1996, sef, gwybodaeth sy'n ymwneud â disgyblion unigol neu gyn-ddisgyblion (mewn ysgolion, heblaw ysgolion meithrin, yng Nghymru) ac sy'n eu henwi, os cafwyd yr wybodaeth o dan adran 537A(1) o Ddeddf 1996 neu fel arall; ac

ystyr "TGAU" ("*GCSE*") yw Tystysgrif Gyffredinol Addysg Uwchradd.

Personau Rhagnodedig

3.—(1) At ddibenion adran 537A(4) o Ddeddf 1996, mae'r Cynulliad yn rhagnodi fel person y caiff y Cynulliad roi unrhyw wybodaeth am ddisgyblion unigol iddo unrhyw berson y cyfeirir ato ym mharagraff (4) isod.

(2) At ddibenion adran 537A(5)(b) o Ddeddf 1996, mae'r Cynulliad yn rhagnodi fel person y caiff cydlynydd gwybodaeth roi gwybodaeth am ddisgyblion unigol iddo fel a ganlyn—

(a) unrhyw berson y cyfeirir ato ym mharagraff (5) isod; a

(b) unrhyw berson sy'n perthyn i'r categori y cyfeirir ato ym mharagraff (6) isod.

(3) Yr wybodaeth am ddisgyblion unigol y caiff cydlynydd gwybodaeth ei rhoi felly, ar yr adegau y caiff y Cynulliad benderfynu arnynt, yn unol ag adran 537A(5)(b) o Ddeddf 1996, yw unrhyw wybodaeth o'r fath sy'n ymwneud â chyflawniadau addysgol disgyblion yn y canlynol—

(a) unrhyw asesiad Cwricwlwm Cenedlaethol ar ddisgyblion yng nghyfnod allweddol un, dau neu dri;

(b) unrhyw bynciau TGAU;

(c) unrhyw arholiadau TAG Safon Uwch;

(ch) unrhyw arholiadau TAG Uwch Gyfrannol;

(d) unrhyw bynciau GNVQ; ac

(dd) unrhyw gwrs astudio a ddarperir i ddisgyblion mewn oedran ysgol gorfodol yn unrhyw ysgol a gynhelir gan awdurdod addysg lleol sy'n arwain at gymhwyster a gymeradwyir gan y Cynulliad neu gan gorff a ddynodwyd gan y Cynulliad o dan adran 99 o Ddeddf Dysgu a Medrau 2000(**5**) (heblaw cymhwyster o'r math y cyfeirir ato yn is-baragraff (b) neu (d) uchod).

(4) Y personau y cyfeirir atynt ym mharagraff (1) uchod yw —

(a) Swydd Prif Arolygydd Ei Mawrhydi dros Addysg a Hyfforddiant yng Nghymru neu Her Majesty's Chief Inspector of Education and Training in Wales; a

(b) Awdurdod Cymwysterau Cwricwlwm ac Asesu Cymru neu the Qualifications, Curriculum and Assessment Authority for Wales.

(5) Y personau y cyfeirir atynt ym mharagraff (2)(a) uchod yw —

(a) yr awdurdod addysg lleol sy'n cynnal yr ysgol y cofrestrir neu y cofrestrwyd y disgybl sy'n destun yr wybodaeth honno ynddi, neu, yn achos ysgol na chynhelir mohoni felly,

(**4**) 2002 p.32.
(**5**) 2000 p.21.